

V

(Akty przyjęte od dnia 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu o Unii Europejskiej, Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktatu EURATOM)

AKTY, KTÓRYCH PUBLIKACJA JEST OBOWIĄZKOWA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1283/2009

z dnia 22 grudnia 2009 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 329/2007 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 1 i 2,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2009/573/WPZiB z dnia 27 lipca 2009 r.⁽¹⁾ oraz decyzję Rady 2009/1002/WPZiB z dnia 22 grudnia 2009 r.⁽²⁾ zmieniającą wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 listopada 2006 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB⁽³⁾ w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (dalej zwanej „Koreą Północną”), wdrażające rezolucję nr 1718 (2006) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ).
- (2) Zgodnie z rezolucją RB ONZ nr 1874 (2009) nałożono na Koreę Północną dalsze środki ograniczające na mocy wspólnego stanowiska 2009/573/WPZiB, obejmujące zwłaszcza zakaz dostarczania, sprzedaży lub przekazywania pewnych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi. W decyzji 2009/1002/WPZiB stwierdza się, że zakaz ten obejmuje wszystkie towary i technologie podwójnego zastosowania wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspól-

notowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (wersja przekształcona)⁽⁴⁾.

- (3) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB przewiduje także inspekcje niektórych ładunków wysyłanych z Korei Północnej i przysyłanych z tego kraju oraz – w przypadku statków i samolotów – dostarczanie dodatkowej informacji poprzedzającej przyjazd lub wyjazd co do towarach przywożonych do Unii lub z niej wywożonych. Informacje te należy dostarczyć zgodnie z przepisami dotyczącymi skróconych deklaracji przywozowych i wywozowych przedstawionych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającym wspólnotowy kodeks celny⁽⁵⁾ oraz rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego wspólnotowy kodeks celny⁽⁶⁾.
- (4) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB przewiduje również zakaz świadczenia statkom północnokoreańskim usług bunkrowania i wszelkich innych usług w celu umożliwienia transportu produktów, których wywóz jest zakazany na mocy rozporządzenia (WE) nr 329/2007⁽⁷⁾.
- (5) Wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB obejmuje również środkami o zamrożeniu funduszy nowe kategorie osób i wprowadza środki czujności finansowej dotyczące działalności instytucji finansowych, która mogłaby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.
- (6) Środki te wchodzą w zakres Traktatu, dlatego do ich wdrożenia w Unii niezbędne są przepisy unijne, szczególnie w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 197 z 29.7.2009, s. 111.

⁽²⁾ Dz.U. L 344, 23.12.2009, s. 47.

⁽³⁾ Dz.U. L 322 z 22.11.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 1.

- (7) W związku z tym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 329/2007.
- (8) Przy przetwarzaniu danych osobowych osób fizycznych na mocy niniejszego rozporządzenia należy przestrzegać rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾ oraz dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych ⁽²⁾.
- (9) Aby środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu były skuteczne, niniejsze rozporządzenie powinno niezwłocznie wejść w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 329/2007 wprowadza się niniejszym następujące zmiany:

- 1) Artykuł 1 pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8. »terytorium Unii« obejmuje wszystkie terytoria państw członkowskich, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach ustalonych w tym Traktacie, w tym ich przestrzeń powietrzną.”;

- 2) Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Zabrania się:

- a) sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu, w sposób bezpośredni lub pośredni, towarów i technologii, w tym oprogramowania, wymienionych w załączniku I i Ia – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii czy nie – osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Korei Północnej lub do użytku w tym kraju;
- b) świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazu, o którym mowa w lit. a).

2. Załącznik I obejmuje wszystkie produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, w tym oprogramowanie, będące produktami lub technologiami podwójnego zastosowania określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 428/2009 ⁽¹⁾.

Załącznik Ia obejmuje pewne inne produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.

3. Zabrania się nabywania, przywożenia lub transportowania towarów i technologii wymienionych w załączniku I i Ia z Korei Północnej, niezależnie od tego, czy pochodzą z tego kraju czy nie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.”;

- 3) Artykuł 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zabrania się:

- a) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia oraz z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, która to pomoc przeznaczona jest dla osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- b) dostarczania, bezpośrednio lub pośrednio, środków finansowych lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych na potrzeby sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu takich produktów lub udzielania odnośnej pomocy technicznej na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- c) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia oraz z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, od osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- d) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, środków finansowych lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia UE lub w załączniku I i Ia, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych na potrzeby sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu takich produktów lub udzielania odnośnej pomocy technicznej od osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Korei Północnej lub do wykorzystania w tym kraju;
- e) świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście zakazów, o których mowa w lit. a), b), c) i d).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

4) Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 3a

1. W celu uniemożliwienia przekazywania towarów i technologii wymienionych w załączniku I i Ia, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi, oraz towarów luksusowych wymienionych w załączniku III, samoloty towarowe i statki handlowe podróżujące na trasie z i do Korei Północnej oraz statki północnokoreańskie podlegają obowiązkowi przedstawiania właściwym organom celnym danego państwa członkowskiego informacji, przed przyjazdem lub wyjazdem, o wszystkich towarach przywożonych do Unii lub z niej wywożonych.

Przepisy regulujące obowiązek dostarczania informacji przed przyjazdem lub wyjazdem, a w szczególności obowiązujące terminy i wymagane dane, są określone w obowiązujących przepisach dotyczących skróconych deklaracji przywózowych i wywózowych oraz deklaracji celnych zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 648/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 kwietnia 2005 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiające wspólnotowy kodeks celny⁽¹⁾ oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1875/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r. zmieniającym rozporządzenie (EWG) nr 2454/93 ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego wspólnotowy kodeks celny⁽²⁾.

Samoloty towarowe i statki handlowe podróżujące na trasie z i do Północnej Korei lub ich przedstawiciele deklarują ponadto, czy dane towary są objęte zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia, oraz – jeżeli wywóz tych towarów jest uzależniony od otrzymania pozwolenia na wywóz – przedstawiają szczegółowe dane dotyczące przyznanej im licencji eksportowej.

Do dnia 31 grudnia 2010 r. skrócone deklaracje przywózowe i wywózowe, a także niezbędne informacje dodatkowe, o których mowa w niniejszym artykule, mogą być przedstawiane na piśmie przy użyciu informacji handlowych, portowych lub transportowych, pod warunkiem że zawierają one niezbędne dane.

Począwszy od dnia 1 stycznia 2011 r. niezbędne dodatkowe elementy, o których mowa w niniejszym artykule, przedstawiane są w formie pisemnej lub, odpowiednio, w skróconych deklaracjach przywózowych i wywózowych.

2. Zabrania się świadczenia na rzecz statków północnokoreańskich usług bunkrowania lub zaopatrywania statków lub wszelkich innych usług przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, jeżeli usługodawcy posiadają informacje – w tym od właściwych organów celnych na podstawie informacji złożonych przed przyjazdem i wyjazdem, o których mowa w ust. 1 – dające uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że statki te przewożą produkty, których dostarczanie, sprzedaż, przekazywanie lub wywóz są zabronione na mocy niniejszego

rozporządzenia, chyba że świadczenie takich usług jest niezbędne ze względów humanitarnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 117 z 4.5.2005, s. 13.

⁽²⁾ Dz.U. L 360 z 19.12.2006, s. 64.”;

5) Artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku IV, stanowiące ich własność, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą. Załącznik IV obejmuje osoby, podmioty i organy wskazane przez Komitet ds. Sankcji lub Radę Bezpieczeństwa ONZ zgodnie z pkt 8 lit. d) rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006).

2. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku V, stanowiące ich własność, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą. Załącznik V obejmuje osoby, podmioty i organy niewymienione w załączniku IV, które, zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) i c) wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB, zostały uznane przez Radę:

- a) za odpowiedzialne za programy Korei Północnej dotyczące broni jądrowej, innej broni masowego rażenia lub pocisków balistycznych, jak również osoby lub organy działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, oraz podmioty, które są ich własnością lub są przez nie kontrolowane; lub
- b) za świadczące usługi finansowe lub przekazujące na terytorium Unii, przez nie lub z tego terytorium, lub z udziałem obywateli państw członkowskich lub podmiotów utworzonych na mocy ich prawa krajowego, osób lub instytucji finansowych działających na terytorium Unii, jakiegokolwiek finansowe lub inne aktywa lub zasoby, które mogłyby posłużyć do programów północnokoreańskich dotyczących broni jądrowej, pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, jak również osoby lub organy działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, oraz podmioty, które są ich własnością lub są przez nie kontrolowane.

Załącznik V poddawany jest regularnym przeglądom co najmniej co 12 miesięcy.

3. Załączniki IV i V zawierają, w miarę dostępności, informacje o znajdujących się w wykazie osobach fizycznych do celów ich adekwatnej identyfikacji.

Informacje takie mogą obejmować:

- a) nazwisko i imiona, w tym ewentualne pseudonimy i tytuły;
- b) datę i miejsce urodzenia;

- c) narodowość;
 - d) numer paszportu i dokumentu tożsamości;
 - e) numer identyfikacji podatkowej i ubezpieczenia społecznego;
 - f) płeć;
 - g) adres lub inne informacje o miejscu przebywania;
 - h) stanowisko lub zawód;
 - i) datę wskazania.
- (ii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych honorariów i na zwrot wydatków związanych z korzystaniem z usług prawniczych; lub
 - (iii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za rutynowe utrzymywanie lub przechowywanie zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; oraz
- b) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV, dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet ds. Sankcji o takim ustaleniu i o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia, a komitet w ciągu pięciu dni roboczych od dnia powiadomienia nie wyraził sprzeciwu.

W załączniku IV i V podaje się także podstawy umieszczenia w wykazie, takie jak wykonywany zawód.

Załączniki IV i V mogą również zawierać dane identyfikacyjne określone w niniejszym ustępie dotyczące członków rodziny osób umieszczonych w wykazie, pod warunkiem, że dane te są niezbędne w danym konkretnym przypadku wyłącznie do zidentyfikowania danej osoby fizycznej umieszczonej w wykazie.

4. Osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku IV lub załączniku V nie udostępnia się bezpośrednio ani pośrednio żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych.

5. Zabrania się świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie obejście środków określonych w ust. 1 i 2.;

6) Artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dany organ właściwy ustalił, że wspomniane fundusze lub zasoby gospodarcze są:
 - (i) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób wymienionych w załączniku IV lub V i pozostających na ich utrzymaniu członków rodziny, w tym środki finansowe na opłacenie artykułów spożywczych, czynszu lub kredytu hipotecznego, lekarstw i kosztów leczenia, podatków, składek na ubezpieczenie i opłat za usługi o charakterze użyteczności publicznej;

2. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą wyrazić zgodę na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych po ustaleniu, że są one niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że:

- a) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV, dane państwo członkowskie powiadomiło o takim ustaleniu Komitet ds. Sankcji, który to ustalenie zatwierdził; oraz
- b) jeżeli zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku V, dane państwo członkowskie powiadomiło przynajmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o tym, na jakiej podstawie jego zdaniem powinno się udzielić określonego zezwolenia.

3. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 i 2. ”;

7) Artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym wskazano osobę, podmiot lub organ, o których mowa w art. 6 lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;

- b) fundusze lub zasoby gospodarcze będą wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach określonych przez obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób zgłaszających takie roszczenia;
 - c) zastaw lub orzeczenie nie zostały ustanowione ani wydane na korzyść osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku IV lub w załączniku V;
 - d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z zasadami porządku publicznego w danym państwie członkowskim; oraz
 - e) dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet ds. Sankcji o zastawie lub orzeczeniu odnoszącym się do osób, podmiotów i organów wymienionych w załączniku IV.”;
- 8) Artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

1. Artykuł 6 ust. 4 nie stanowi przeszkody dla instytucji finansowych ani kredytowych w Unii w księgowaniu na zamrożonych rachunkach środków przekazanych przez osoby trzecie na rachunek wymienionych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, pod warunkiem że wszelkie kwoty powiększające saldo na takich rachunkach zostają również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

2. Artykułu 6 ust. 4 nie stosuje się do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek ani innych dochodów z tych rachunków; ani
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem, w którym wyznaczono osobę, podmiot lub organ, o których mowa w art. 6,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności zostają zamrożone zgodnie z art. 6 ust. 1 lub art. 6 ust. 2.”;

- 9) Artykuł 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

1. Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa ich udostępnienia, jeśli dokonane w dobrej wierze w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wykonującego takie działanie ani ich zarządu lub pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zablokowane na skutek zaniedbania.

2. Zakazy zawarte w art. 3 ust. 1 lit. b) i w art. 6 ust. 4 nie skutkują żadnego rodzaju odpowiedzialnością danych

osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć te zakazy.”;

- 10) Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 11a

1. Instytucje finansowe i kredytowe mieszczące się w zakresie stosowania art. 16, w ramach działalności prowadzonej wspólnie z instytucjami finansowymi i kredytowymi, o których mowa w ust. 2, i aby nie dopuścić do sytuacji, w której działalność ta mogłaby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi:

- a) zachowują stałą czujność wobec operacji prowadzonych na rachunkach, zwłaszcza w ramach prowadzonych przez nie programów należytej staranności wobec klienta i w ramach zobowiązań związanych ze zwalczaniem prania pieniędzy i finansowania terroryzmu;
- b) wymagają, by na blankietach zleceń płatniczych wypełniane były wszystkie rubryki dotyczące zleceniodawcy i beneficjenta danej transakcji, a jeżeli informacje te nie są wpisane – odmawiają przeprowadzenia operacji;
- c) przechowują całą dokumentację dotyczącą transakcji przez okres pięciu lat i na żądanie udostępniają ją organom krajowym; oraz
- d) jeżeli podejrzewają lub mają uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że środki pieniężne mają związek z finansowaniem proliferacji, niezwłocznie zawiadamiają o swoich podejrzeniach jednostkę analityki finansowej (FIU) lub inny właściwy organ wskazany przez dane państwo członkowskie na stronach internetowych, których wykaz znajduje się w załączniku II, nie naruszając art. 3 ust. 1 lub art. 6. FIU lub inny właściwy organ pełni rolę krajowego centrum gromadzącego i analizującego doniesienia o podejrzanych transakcjach związanych z ewentualnym finansowaniem proliferacji. FIU lub inny właściwy organ otrzymują w odpowiednim terminie bezpośredni lub pośredni dostęp do informacji finansowych, administracyjnych i związanych z egzekwowaniem prawa, które są niezbędne do odpowiedniego sprawowania swojej funkcji, w tym do analizy doniesień o podejrzanych transakcjach.

2. Środki wymienione w ust. 1 mają zastosowanie do działań prowadzonych przez instytucje finansowe i kredytowe z:

- a) instytucjami finansowymi i kredytowymi mającymi siedzibę w Korei Północnej;
- b) oddziałami i filiami instytucji finansowych i kredytowych mających siedzibę w Korei Północnej, jeżeli te oddziały i filie objęte są zakresem stosowania art. 16, wymienionymi w załączniku VI;

- c) oddziałami i filiami instytucji finansowych i kredytowych mających siedzibę w Korei Północnej, które nie są objęte zakresem stosowania art. 16, wymienionymi w załączniku VI; oraz
- d) instytucjami finansowymi i kredytowymi, które nie mają siedziby w Korei Północnej ani nie są objęte zakresem stosowania art. 16, ale są kontrolowane przez osoby i podmioty mające siedzibę w Korei Północnej, wymienionymi w załączniku VI.”;
- 11) Artykuł 13 otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 13
1. Komisja jest uprawniona do:
- a) zmiany załącznika Ia na podstawie ustaleń Komitetu ds. Sankcji albo Rady Bezpieczeństwa ONZ oraz, w stosownych przypadkach, dodania numerów referencyjnych zaczerpniętych z Nomenklatury Scalonej określonej w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87;
- b) zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie;
- c) zmiany załącznika III w celu doprecyzowania lub dostosowania wykazu towarów w nim wymienionych, zgodnie z definicjami lub wytycznymi, które mogą być przyjęte przez Komitet ds. Sankcji lub dodania numerów referencyjnych zaczerpniętych z Nomenklatury Scalonej określonej w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, jeśli jest to konieczne lub stosowne;
- d) zmiany załącznika IV na podstawie ustaleń Komitetu ds. Sankcji albo Rady Bezpieczeństwa ONZ; oraz
- e) zmiany załącznika V i VI zgodnie z przyjętymi decyzjami dotyczącymi, odpowiednio, załączników II, III, IV i V do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB.
2. Komisja przetwarza dane osobowe w celu wykonywania powierzonych jej zadań na mocy niniejszego rozporządzenia i zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾.
- (¹) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.”;
- 12) Artykuł 16 otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 16
- Niniejsze rozporządzenie stosuje się:
- a) na terytorium Unii;
- b) na pokładach wszystkich samolotów lub statków znajdujących się w jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego i przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do każdego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.”;
- 13) Załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 14) Załącznik IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 15) Tekst znajdujący się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik V;
- 16) Tekst znajdujący się w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik VI.
- Artykuł 2
- Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady
A. CARLGREN
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK I

TOWARY I TECHNOLOGIE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 I 3

Wszystkie towary i technologie ujęte w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

ZAŁĄCZNIK Ia

TOWARY I TECHNOLOGIE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 I 3

Inne produkty, materiały, sprzęt, towary i technologie, które mogłyby posłużyć do rozwoju północnokoreańskich programów związanych z bronią jądrową, inną bronią masowego rażenia lub pociskami balistycznymi.

1. O ile nie określono inaczej, numery odniesienia w kolumnie »Opis« odnoszą się do opisów produktów i technologii podwójnego zastosowania określonych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.
2. Numer odniesienia w kolumnie »Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009« oznacza, że właściwości produktu opisanego w kolumnie »Opis« odbiegają od parametrów przedstawionych w opisie produktu podwójnego zastosowania, którego dotyczy odniesienie.
3. Definicje terminów ujętych w »pojedynczy cudzyśłów« podano w uwadze technicznej do danej pozycji.
4. Definicje terminów ujętych w »podwójny cudzyśłów« można znaleźć w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

UWAGI OGÓLNE

1. Zakazu, o którym mowa w niniejszym załączniku, nie należy czynić bezskutecznym przez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających zakazowi (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka elementów objętych zakazem, jeżeli te elementy stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z niego usunięte i użyte do innych celów.

Uwaga: Przy rozstrzygnięciu, czy element lub elementy objęte zakazem należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynnika ilości, wartości i technologicznego know-how oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że element lub elementy objęte zakazem stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. Towary określone w niniejszym załączniku obejmują zarówno towary nowe, jak i używane.

UWAGA OGÓLNA DO TECHNOLOGII (UODT)

(Należy czytać w powiązaniu z sekcją C.)

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnych« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są zabronione w poniższej części A (Towary), podlega zakazowi zgodnie z przepisami sekcji B.
2. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów objętych zakazem, podlega zakazowi nawet wtedy, gdy może być stosowana do towarów takim zakazem nieobjętych.
3. Zakazy nie mają zastosowania do »technologii« stanowiącej minimum konieczne do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji (kontroli) i naprawy towarów, które nie są zakazane.
4. Zakazy transferu »technologii« nie mają zastosowania do informacji »będących własnością publiczną«, ani do »podstawowych badań naukowych« lub minimalnych informacji niezbędnych przy składaniu wniosków patentowych.

A. TOWARY

MATERIAŁY, INSTALACJE I URZĄDZENIA JĄDROWE

IA0. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA0.001 | Następujące lampy z katodą wnątkową a. lampy z jodową katodą wnątkową i oknami z czystego krzemu lub kwarcu b. lampy z uranową katodą wnątkową | |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA0.002 | Izolatory Faradaya dla długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm | |
| IA0.003 | Siatki optyczne dla długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm | |
| IA0.004 | Włókna światłowodowe dla długości fali od 500 do 650 nm pokryte warstwami przeciwoodbleskowymi dla długości fali od 500 do 650 nm i średnicy rdzenia większej niż 0,4 mm, lecz nie przekraczającej 2 mm | |
| IA0.005 | <p>Następujące elementy zbiornika reaktora jądrowego oraz urządzenia kontrolne, niewyszczególnione w pozycji 0A001:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. uszczelnienia b. elementy wewnętrzne c. urządzenia uszczelniające, kontrolne i pomiarowe | 0A001 |
| IA0.006 | <p>Jądrowe systemy detekcji niewyszczególnione w pozycjach 0A001.j. lub 1A004.c., służące do wykrywania, identyfikacji lub kwantyfikacji materiałów promieniotwórczych lub promieniowania o pochodzeniu jądrowym oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy</p> <p><i>UWAGA: Wyposażenie osobiste ujęto w pozycji IA1.004.</i></p> | 0A001.j. 1A004.c. |
| IA0.007 | Niewyszczególnione w pozycji 0B001.c.6., 2A226 lub 2B350 zawory wyposażone w uszczelnienia mieszkowe wykonane ze stopu aluminium lub stali nierdzewnej typu 304, 304L lub 316L | 0B001.c.6.2A226 2B350 |
| IA0.008 | <p>Zwierciadła laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e., składające się z warstw podłoża o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki lub szafiru)</p> <p><i>Uwaga: Pozycja ta nie obejmuje systemów optycznych zaprojektowanych specjalnie do zastosowań astronomicznych, chyba że zwierciadła zawierają stopioną krzemionkę.</i></p> | 0B001.g.5. 6A005.e. |
| IA0.009 | Soczewki laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e.2, składające się z warstw położa o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki). | 0B001.g. 6A005.e.2. |
| IA0.010 | Rury, rurociągi, kołnierze, armatura z niklu, stopów niklu lub powlekane nitem lub stopami niklu zawierającymi ponad 40 % wagowych niklu, niewyszczególnione w pozycji 2B350.h.1. | 2B350 |
| IA0.011 | <p>Następujące pompy próżniowe niewyszczególnione w pozycjach 0B002.f.2. ani 2B231:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. pompy turbomolekularne o wydajności równej lub przekraczającej 400 l/s; b. pompy Rootsa do wytwarzania próżni wstępnej, o wydajności ssania przekraczającej 200m³/h; c. suche sprężarki ślimakowe o uszczelnieniu mieszkowym oraz suche ślimakowe pompy próżniowe o uszczelnieniu mieszkowym. | 0B002.f.2. 2B231 |
| IA0.012 | Szafki ekranowane do pracy z substancjami radioaktywnymi, składowania takich substancji i operowania nimi (komory gorące). | 0B006 |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA0.013 | »Uran naturalny« lub »uran zubożony« lub tor w postaci metalu, stopu, związku chemicznego lub koncentratu i dowolny inny materiał zawierający co najmniej jeden z powyższych materiałów, niewyszczególniony w pozycji 0C001. | 0C001 |
| IA0.014 | Komory detonacyjne o zdolności do absorpcji eksplozji przekraczającej 2,5 kg ekwiwalentu TNT. | |

MATERIAŁY SPECJALNE I ZWIĄZANE Z NIMI URZĄDZENIA

I.A1. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA1.001 | Rozpuszczalnik na bazie wodorofosforanu bis(2-etyloheksylu) (HDEHP lub D2HPA) [numer w bazie Chemical Abstracts (CAS): 298-07-7] w dowolnej ilości, o czystości przekraczającej 90 %. | |
| IA1.002 | Fluor gazowy [numer CAS: 7782-41-4] o czystości przekraczającej 95 %. | |
| IA1.003 | Uszczelnienia i uszczelki pierścieniowe o wewnętrznej średnicy nie większej niż 400 mm wykonane z następujących materiałów: a. kopolimery fluorku winylidenu posiadające w 75 %, lub więcej, strukturę beta krystaliczną bez rozciągania; b. poliimidy fluorowane zawierające 10 % wagowych lub więcej związanego fluoru; c. fluorowane elastomery fosfazenowe zawierające 30 % wagowych lub więcej związanego fluoru; d. polichlorotrifluoroetylen (PCTFE, np. Kel-F ®); e. fluoroelastomery (np. Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoroetylen (PTFE). | 1A001 |
| IA1.004 | Wyposażenie osobiste do wykrywania promieniowania o pochodzeniu jądrowym, niewyszczególnione w pozycji 1A004.c., w tym dozymetry osobiste. | 1A004.c. |
| IA1.005 | Ogniwa elektrolityczne do produkcji fluoru, niewyszczególnione w pozycji 1B225, o wydajności większej niż 100 g fluoru na godzinę. | 1B225 |
| IA1.006 | Katalizatory, inne niż wyszczególnione w pozycji 1A225 lub 1B231, zawierające platynę, palad lub rod, wykorzystywane do wspomagania reakcji wymiany izotopów wodoru między wodorem a wodą w celu separacji trytu z ciężkiej wody lub w celu produkcji ciężkiej wody. | 1A225 1B231 |
| IA1.007 | Aluminium i jego stopy, niewyszczególnione w pozycji 1C002b.4. ani 1C202.a, w formie surowej lub półfabrykatu o jednej z następujących właściwości: a. »zdolne do« osiągnięcia wytrzymałości na rozciąganie równiej 460 MPa lub większej w temperaturze 293 °K (20 °C); lub b. posiadające wytrzymałość na rozciąganie równą 415 MPa lub więcej w temperaturze 298 °K (25 °C). <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Sformułowanie stopy »zdolne do« dotyczy stopów przed obróbką termiczną lub po niej.</i> | 1C002.b.4. 1C202.a. |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA1.008 | <p>Metale magnetyczne, bez względu na typ i postać, niewyszczególnione w pozycji 1C003.a., o »początkowej względnej przenikalności magnetycznej« 120 000 lub wyższej i grubości od 0,05 mm do 0,1 mm.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Początkową względną przenikalność magnetyczną« należy mierzyć na materiałach całkowicie wyżarzonych.</p> | 1C003.a. |
| IA1.009 | <p>»Materiały włókniste lub włókienkowe« lub prepregi, niewyszczególnione w pozycji 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. lub 1C210.b., takie jak:</p> <p>a. wykonane z poliamidów aromatycznych (aramidów) »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające którąkolwiek z poniższych właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. »moduł właściwy« przekraczający 10×10^6 m; 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« przekraczająca 17×10^4 m; <p>b. szklane »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające którąkolwiek z poniższych właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. »moduł właściwy« przekraczający $3,18 \times 10^6$ m; lub 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« przekraczająca $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy« o szerokości nie przekraczającej 15 mm (prepregi), wykonane ze szklanych »materiałów włóknistych lub włókienkowych« niewyszczególnionych w pozycji IA1.010.a.</p> <p>d. węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe«;</p> <p>e. termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy«, wykonane z węglowych »materiałów włóknistych lub włókienkowych«;</p> <p>f. poliakrylonitrylowe (PAN) ciągłe »przędze«, »niedoprzędę«, »kable« lub »taśmy«;</p> <p>g. »materiały włókniste lub włókienkowe« paraaramidowe (Kevlar® i materiały do niego podobne).</p> | 1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b. |
| IA1.010 | <p>Następujące włókna impregnowane żywicą lub pakiem (prepregi), włókna powlekane metalem lub węglem (preformy) lub »preformy włókien węglowych«:</p> <p>a. wykonane z »materiałów włóknistych lub włókienkowych« określonych w pozycji IA1.009 powyżej;</p> <p>b. węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe« impregnowane »matrycą« z żywicy epoksydowej (prepregi) określone w pozycjach 1C010.a., 1C010.b. lub 1C010.c., przeznaczone do naprawy konstrukcji lotniczych lub laminatów, pod warunkiem że wymiary pojedynczych arkuszy materiału nie przekraczają wielkości 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. prepregi określone w pozycjach 1C010.a., 1C010.b. lub 1C010.c., impregnowane żywicami fenolowymi lub epoksydowymi mającymi temperaturę zeszklenia (Tg) poniżej 433 °K (160 °C) i temperaturę sieciowania niższą niż temperatura zeszklenia.</p> | 1C010 1C210 |
| IA1.011 | <p>Kompozyty ceramiczne wzmocnione włóknami krzemowo-węglowymi używane do wyrobu głowic, członów przenoszących głowice, klap dysz, stosowanych w »pociskach raketowych«, niewyszczególnione w pozycji 1C107.</p> | 1C107 |
| IA1.012 | nieużywana | |
| IA1.013 | <p>Tantal, węgiel tantalu, wolfram, węgiel wolframu i ich stopy, niewyszczególnione w pozycji 1C226, posiadające obie z poniższych właściwości:</p> <p>a. w postaci form wydrążonych o symetrii cylindrycznej lub sferycznej (w tym segmenty cylindryczne) o średnicy wewnętrznej od 50 mm do 300 mm; oraz</p> <p>b. o masie powyżej 5 kg.</p> | 1C226 |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA1.014 | <p>»Sproszkowane pierwiastki«: kobalt, neodym lub samar bądź ich stopy lub mieszanki zawierające co najmniej 20 % wagowych kobaltu, neodymu lub samaru, o rozmiarach cząsteczek mniejszych niż 200 µm.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Sproszkowany pierwiastek« oznacza pierwiastek w sproszkowanej postaci o wysokiej czystości.</p> | |
| IA1.015 | Czysty fosforan tributyłu (TBP) [CAS: 126-73-8] lub jakakolwiek mieszanka o zawartości TBP przekraczającej 5 % wagowych. | |
| IA1.016 | <p>Stal maraging, inna niż określona w pozycjach 1C116 lub 1C216.</p> <p><i>Uwagi techniczne:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sformułowanie <i>stal maraging»</i> zdolna do« obejmuje stal maraging przed obróbką cieplną lub po niej. 2. Stale maraging to stopy żelaza ogólnie charakteryzujące się wysoką zawartością niklu, bardzo niską zawartością węgla, a także wykorzystaniem składników zastępczych lub osadów umożliwiających wzmocnienie i utwardzenie wydzieleniowe stopu. | <p>1C116</p> <p>1C216</p> |
| IA1.017 | <p>Następujące metale, proszki metali i materiały:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. wolfram i stopy wolframu, niewyszczególnione w pozycji 1C117, w postaci jednorodnych kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości wolframu równej lub większej niż 97 % wagowych; b. molibden i stopy molibdenu, niewyszczególnione w pozycji 1C117, w postaci jednorodnych kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości molibdenu równej lub większej niż 97 % wagowych; c. materiały wolframowe w postaci stałej, niewyszczególnione w pozycji 1C226 o następującym składzie materiałowym: <ol style="list-style-type: none"> 1 wolfram i stopy wolframu zawierające 97 % wagowych wolframu lub więcej; 2. wolfram nasycony miedzią, zawierający 80 % wagowych wolframu lub więcej; lub 3. wolfram nasycony srebrem, zawierający 80 % wagowych wolframu lub więcej. | <p>1C117</p> <p>1C226</p> |
| IA1.018 | <p>Stopy magnetycznie miękkie, niewyszczególnione w pozycji 1C003 o następującym składzie chemicznym:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. zawartość żelaza od 30 % do 60 %; oraz b. zawartość kobaltu od 40 % do 60 %. | 1C003 |
| IA1.019 | nieużywana | |
| IA1.020 | Grafit, niewyszczególniony w pozycji 0C004 ani 1C107.a, przeznaczony do wykorzystania w maszynach do obróbki elektroerozyjnej (EDM) lub spełniający takie specyfikacje | <p>0C004</p> <p>1C107a</p> |

PRZETWARZANIE MATERIAŁÓW

I.A2. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|----------|---|---|
| IA2.001 | <p>IA2.001 Układy do badań wibracyjnych, urządzenia i elementy z nimi związane, niewyszczególnione w pozycji 2B116:</p> <p>a. układy do badań wibracyjnych wykorzystujące techniki sprzężenia zwrotnego lub pętli zamkniętej, zawierające cyfrowy układ sterujący, zdolne do osiągnięcia przyspieszenia o wartości skutecznej 0,1 g w przedziale między 0,1 Hz a 2 kHz, i przekazujące siły równe 50 kN lub większe, mierzone na »stole bez utwierdzenia«;</p> <p>b. cyfrowe układy sterujące współpracujące ze specjalnie opracowanym »oprogramowaniem« do badań wibracyjnych, cechujące się »pasmem sterowania w czasie rzeczywistym« powyżej 5 kHz, zaprojektowane do użytku w systemach do badań wibracyjnych, wyszczególnionych w pozycji a.;</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Pasma sterowania w czasie rzeczywistym« oznacza maksymalną szybkość, z jaką układ sterujący może wykonać całkowite cykle próbkowania, przetwarzania danych i przesyłania sygnałów sterowniczych.</p> <p>c. mechanizmy do wymuszania wibracji (wstrząsarki) wyposażone albo nie w odpowiednie wzmacniacze, zdolne do przekazywania siły 50 kN lub większej, mierzonej na »stole bez utwierdzenia«, używane w systemach do badań wibracyjnych wyszczególnionych w pozycji a.;</p> <p>d. Konstrukcje podtrzymujące próbki do badań oraz urządzenia elektroniczne, zaprojektowane do łączenia wielu wstrząsarek w system umożliwiający uzyskanie łącznej siły skutecznej 50 kN lub większej, mierzonej na »stole bez utwierdzenia«, i nadające się do użytku w systemach do badań wibracyjnych wyszczególnionych w pozycji a.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>Pojęcie »stół bez utwierdzenia« oznacza płaski stół lub powierzchnię bez uchwytów i elementów mocujących.</p> | 2B116 |
| IA2.002 | <p>Obrabiarki, niewyszczególnione w pozycji 2B001.c. ani 2B201.b., o dokładności pozycjonowania z uwzględnieniem »wszystkich możliwych kompensacji« równej lub mniejszej (lepszej) niż 15 µm, zgodnie z ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ lub równoważną normą krajową, mierzonej wzdłuż dowolnej osi liniowej.</p> <p>⁽¹⁾ Producenci wyliczający dokładność pozycjonowania zgodnie z ISO 230/2 (1997) powinni zasięgać opinii właściwych organów państwa członkowskiego, w którym mają swoją siedzibę.</p> | 2B001.c. 2B201.b. |
| IA2.002a | Części i cyfrowe układy sterujące specjalnie zaprojektowane do obrabiarek, o których mowa w pozycjach 2B001, 2B201 lub IA2.002 niniejszego wykazu. | |
| IA2.003 | <p>Następujące maszyny do wyważania i powiązane z nimi urządzenia:</p> <p>a. maszyny do wyważania zaprojektowane lub zmodyfikowane dla urządzeń dentystrycznych i innego sprzętu medycznego, posiadające wszystkie z następujących właściwości:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. niezdolne do wyważania wirników/zespołów o masie większej niż 3 kg; 2. zdolne do wyważania wirników/zespołów przy prędkościach obrotowych większych niż 12 500 obr./min; 3. zdolne do korekcyjnego niewyważenia w dwu lub więcej płaszczyznach; oraz 4. zdolne do wyważenia resztkowego niewyważenia właściwego wynoszącego 0,2 gmm na kilogram masy wirnika; <p>b. »głowice wskaźników« zaprojektowane lub zmodyfikowane do wykorzystania w maszynach wyszczególnionych w pozycji a. powyżej.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Głowice wskaźników« określane są czasami jako oprzyrządowanie wyważające.</p> | 2B119 |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|----------|---|---|
| IA2.004 | <p>Niewyszczególnione w pozycji 2B225 zdalnie sterowane manipulatory, które mogą być stosowane do zdalnego wykonywania prac podczas rozdzielania radiochemicznego oraz do wykonywania prac w komorach gorących, posiadające którąkolwiek z następujących właściwości:</p> <p>a. zdolność wykonywania operacji przez ścianę komory gorącej o grubości 0,3 m lub więcej (dla operacji wykonywanych przez ścianę); lub</p> <p>b. zdolność wykonywania operacji ponad górną krawędzią ściany komory gorącej o grubości 0,3 m lub większej (dla operacji wykonywanych ponad ścianą).</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Zdalnie sterowane manipulatory przenoszą działanie człowieka – operatora, na ramię robocze i końcowy chwytak. Mogą występować manipulatory typu »master/slave« lub sterowane drążkiem lub przyciskami.</i></p> | 2B225 |
| I A2.005 | <p>Piece do obróbki cieplnej z regulowaną atmosferą lub piece do utleniania zdolne do pracy w temperaturach powyżej 400 °C.</p> <p><i>Uwaga: Pozycja nie obejmuje pieców tunelowych z przenośnikiem wałkowym lub wózkowym, pieców tunelowych z przenośnikiem taśmowym, pieców przepychowych ani pieców z przenośnikiem zwrotnym, specjalnie zaprojektowanych do produkcji szkła, ceramiki stołowej lub konstrukcyjnej.</i></p> | 2B226 2B227 |
| IA2.006 | nieużywana | |
| IA2.007 | <p>»Przetworniki ciśnienia«, inne niż zdefiniowane w 2B230, zdolne do pomiaru ciśnienia bezwzględego w dowolnym punkcie z przedziału od 0 do 200 kPa i mające obydwie niżej wymienione cechy charakterystyczne:</p> <p>a. czujniki ciśnienia wykonane z »materiałów odpornych na korozję wywołaną przez sześćfluorek uranu (UF₆)« lub chronione, oraz</p> <p>b. mające którąkolwiek z poniższych cech charakterystycznych:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pełny zakres mniejszy niż 200 kPa i »dokładność« lepsza niż ± 1 % całego zakresu; lub 2. pełny zakres wynoszący 200 kPa lub więcej i »dokładność« lepsza niż 2 kPa. <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Do celów pozycji 2B230 pojęcie »dokładność« obejmuje nieliniowość, histerezę i powtarzalność w temperaturze otoczenia.</i></p> | 2B230 |
| IA2.008 | <p>Urządzenia stosowane w procesie wymiany chemicznej ciec-ciecz, (mieszalniki-odstojniki, kolumny pulsacyjne lub kontaktry wirówkowe); oraz zraszacze, zraszacze parowe lub kolektory cieczy zaprojektowane do takich urządzeń, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzi w bezpośredni kontakt z przetwarzanymi substancjami chemicznymi są wykonane z któregośkolwiek z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; b. polimerów fluorowych; c. szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); d. grafitu lub »grafitu węglowego«; e. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; f. tantalu lub stopów tantalu; g. tytanu lub stopów tytanu; h. cyrkonu lub stopów cyrkonu; lub i. stali nierdzewnej. | 2B350.e. |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| | <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p>»Grafit węglowy« stanowi mieszaninę składającą się z amorficznego węgla i grafitu, w której zawartość grafitu wynosi wagowo co najmniej 8 %.</p> | |
| IA2.009 | <p>Następujące wyposażenie i części przemysłowe, inne niż wymienione w 2B350d:</p> <p>wymienniki ciepła lub skraplacze o powierzchni wymiany ciepła większej niż 0,05 m² i mniejszej niż 30 m²; oraz rury, płytki, węzownice lub bloki (rdzenie) zaprojektowane do takich wymienników ciepła lub kondensatorów, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzi w bezpośredni kontakt z płynami są zrobione z jednego z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; polimerów fluorowych; szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); grafitu lub »grafitu węglowego«; niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; tantalalu lub stopów tantalalu; tytanu lub stopów tytanu; cyrkonu lub stopów cyrkonu; węgla krzemowego; węgla tytanu; lub stali nierdzewnej. <p><i>Uwaga: Pozycja nie obejmuje chłodziw samochodowych.</i></p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz innych rozwiązań uszczelniających nie mają wpływu na status wymiennika ciepła pod względem kontroli.</i></p> | 2B350.d. |
| IA2.010 | <p>IA2.010Pompy wielokrotnie uszczelnione i nieuszczelnione, inne niż wymienione w 2B350.i, odpowiednie dla płynów agresywnych korozyjnie, o maksymalnej wydajności, według specyfikacji producenta, powyżej 0,6 m³/h, lub pompy próżniowe o maksymalnej wydajności, według specyfikacji producenta, powyżej 5 m³/h [mierzonej w warunkach znormalizowanej temperatury 273 °K (0 °C) oraz ciśnienia (101,3 kPa)]; oraz obudowy (korpus pompy), preformowane wkładki pomp, wirniki, tłoki oraz dysze pompy rozpylającej zaprojektowane do takich pomp, w których wszystkie powierzchnie stykające się bezpośrednio z wytwarzaną substancją chemiczną (substancjami chemicznymi) są wykonane z któregokolwiek z następujących materiałów:</p> <ol style="list-style-type: none"> stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; materiałów ceramicznych; żelazokrzemowego; polimerów fluorowych; szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); grafitu lub »grafitu węglowego«; niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; tantalalu lub stopów tantalalu; | 2B350.i. |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|--|---|
| | i. tytanu lub stopów tytanu; j. cyrkonu lub stopów cyrkonu; k. niobu lub stopów niobu; l. stali nierdzewnej; lub m. stopów aluminium. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Materiały wykorzystane do produkcji uszczeltek i uszczelnień oraz innych rozwiązań uszczelniających nie mają wpływu na status pompy pod względem kontroli.</i> | |
| IA2.011 | »Separatory odśrodkowe«, niewyszczególnione w 2B352.c., zdolne do ciągłego oddzielania bez rozprzestrzeniania aerozoli, wykonane z: a. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; b. polimerów fluorowych; c. szkła (w tym materiałów powlekanych szklami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); d. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; e. tantalu lub stopów tantalu; f. tytanu lub stopów tytanu; lub g. cyrkonu lub stopów cyrkonu. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Do »separatorów odśrodkowych« zalicza się również dekantery.</i> | 2B352.c. |
| IA2.012 | Spiekane filtry metalowe wykonane z niklu lub stopu niklu o zawartości wagowej niklu 40 % lub więcej. | 2B352.d. |
| IA2.013 | Maszyny do wyoblania kształtowego oraz maszyny do tłoczenia kształtowego, niewyszczególnione w 2B009, 2B109 lub 2B209, oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy składowe. <i>Uwaga techniczna:</i> <i>Do celów tej pozycji maszyny łączące funkcje wyoblania i tłoczenia kształtowego są traktowane jako urządzenia do tłoczenia kształtowego.</i> | 2B009 2B109 2B209 |

ELEKTRONIKA

I.A3. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA3.001 | Wysokonapięciowe zasilacze prądu stałego, inne niż wyszczególnione w pozycji 0B001.j.5. lub 3A227, posiadające obydwie niżej wymienione cechy charakterystyczne: a. zdolność do ciągłego wytwarzania, w czasie ośmiu godzin, napięcia o wartości 10 kV lub większego o mocy wyjściowej 5kW lub większej z wychyleniami oscylującymi lub bez; oraz b. stabilność prądu lub napięcia, w czasie czterech godzin, lepsza niż 0,1 %. | 0B001.j.5. 3A227 |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA3.002 | <p>Spektrometry masowe, niewyszczególnione w 0B002.g lub 3A233, zdolne do pomiaru mas jonów o wartości 200 mas atomowych lub większej oraz mające rozdzielczość większą niż 2 części na 200, oraz źródła jonów do tych urządzeń, w tym:</p> <p>a. plazmowe spektrometry masowe ze sprzężeniem indukcyjnym (ICP/MS);</p> <p>b. jarzeniowe spektrometry masowe (GDMS);</p> <p>c. termojonizacyjne spektrometry masowe (TIMS);</p> <p>d. spektrometry masowe z zespołami do bombardowania elektronami, mające komorę ze źródłem elektronów wykonaną z »materiałów odpornych na korozję wywołaną sześćfluorkiem uranu UF₆«, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami;</p> <p>e. Spektrometry masowe z wiązką molekularną, mające którąś z poniższych cech charakterystycznych:</p> <ol style="list-style-type: none"> komorę ze źródłem molekuł wykonaną ze stali nierdzewnej lub molibdenu, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami, wyposażone w wymrażarkę umożliwiającą chłodzenie do 193 K (-80 °C) lub poniżej; lub komorę ze źródłem molekuł wykonaną z materiałów odpornych na UF₆, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami; <p>f. Spektrometry masowe ze źródłem jonów do mikrofluoryzacji zaprojektowane do pracy w obecności aktywności lub fluorków aktywności.</p> | 0B002.g 3A233 |
| IA3.003 | <p>Przeмиenniki częstotliwości lub generatory, inne niż określone w pozycji 0B001.b.13 lub 3A225, posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne, i specjalnie do nich przeznaczone podzespoły oraz oprogramowanie:</p> <p>a. wyjście wielofazowe umożliwiające uzyskanie mocy 40 W lub większej;</p> <p>b. zdolność do pracy w zakresie częstotliwości od 600 do 2 000 Hz; oraz</p> <p>c. regulacja częstotliwości lepsza (niższa) niż 0,1 %.</p> <p><i>Uwagi techniczne:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Przeмиenniki częstotliwości nazywane są również konwerterami, inwerterami, generatorami, elektronicznym sprzętem testującym, zasilaczami prądu zmiennego, napędami silnikowymi elektrycznymi o zmiennej prędkości lub napędami o zmiennej częstotliwości. Funkcjonalność wyszczególnioną w tej pozycji można osiągnąć przy pomocy pewnego sprzętu wprowadzonego do obrotu jako: elektroniczny sprzęt testujący, zasilacze prądu zmiennego, napędy silnikowe elektryczne o zmiennej prędkości lub napędy o zmiennej częstotliwości. | 0B001.b.13. 3A225 |
| IA3.004 | Spektrometry i dyfraktometry zaprojektowane do orientacyjnego pomiaru lub analizy ilościowej składu pierwiastkowego metali lub stopów bez rozkładu chemicznego materiału. | |

CZUJNIKI I LASERY**I.A6. Towary**

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA6.001 | Pręty z granatu itrowo-glinowego (YAG). | |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|--|---|
| IA6.002 | <p>Następujące wyposażenie i części optyczne, niewyszczególnione w 6A002 lub 6A004.b:</p> <p>Elementy optyczne do podczerwieni o długości fal od 9 μm do 17 μm i ich części składowe, w tym części z tellurku kadmu (CdTe).</p> | <p>6A002</p> <p>6A004.b.</p> |
| IA6.003 | <p>Układy korekcji czoła fali, inny niż zwierciadła wyszczególnione w 6A004.a, 6A005.e lub 6A005.f., do stosowania z wiązkami laserowymi o średnicy przekraczającej 4 mm, oraz części specjalnie do nich zaprojektowane, w tym układy sterowania, czujniki czoła fazy i »odkształcalne zwierciadła«, także zwierciadła bimorficzne.</p> | <p>6A004.a.</p> <p>6A005.e.</p> <p>6A005.f.</p> |
| IA6.004 | <p>»Lasery« na jonach argonu, niewyszczególnione w 0B001.g.5, 6A005 and or 6A205.a., posiadające średnią moc wyjściową równą 5 W lub większą.</p> | <p>0B001.g.5.</p> <p>6A005.a.6.</p> <p>6A205.a.</p> |
| IA6.005 | <p>Następujące »lasery« półprzewodnikowe, niewyszczególnione w 0B001.g.5., 0B001.h.6. lub 6A005.b., i ich elementy:</p> <p>a. pojedyncze »lasery« półprzewodnikowe, każdy o mocy wyjściowej większej niż 200 mW, w ilościach większych niż 100;</p> <p>b. baterie »laserów« półprzewodnikowych o mocy wyjściowej większej niż 20 W.</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. »Lasery« półprzewodnikowe są zwykle nazywane diodami »laserowymi«.</p> <p>2. Pozycja nie obejmuje diod »laserowych« o długości fali od 1,2 μm do 2,0 μm.</p> | <p>0B001.g.5.</p> <p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.b</p> |
| IA6.006 | <p>»Lasery« półprzewodnikowe przestrajalne i baterie przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych, niewyszczególnione w 0B001.h.6. lub 6A005.b., o długości fali od 9 μm do 17 μm, jak również stopy baterii »laserów« półprzewodnikowych zawierających przynajmniej jedną baterię przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych o tej długości fali.</p> <p>Uwaga:</p> <p>»Lasery« półprzewodnikowe są zwykle nazywane diodami »laserowymi«.</p> | <p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.b.</p> |
| IA6.007 | <p>Następujące »przestrajalne« »lasery« na ciele stałym, niewyszczególnione w 0B001.g.5., 0B001.h.6. lub 6A005.c.1., oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy:</p> <p>a. lasery tytanowo-szafirowe,</p> <p>b. lasery aleksandrytowe.</p> | <p>0B001.g.5.</p> <p>0B001.h.6.</p> <p>6A005.c.1.</p> |
| IA6.008 | <p>»Lasery« (inne niż szklane) z domieszką neodymową, niewyszczególnione w 6A005.c.2.b., o długościach fali wyjściowej większych niż 1,0 μm lecz nieprzekraczających 1,1 μm oraz o energii wyjściowej większej niż 10 J na impuls.</p> | <p>6A005.c.2.b.</p> |
| IA6.009 | <p>Elementy akustyczno-optyczne, w tym:</p> <p>a. przetworniki obrazu i urządzenia obrazowe na ciele stałym, posiadające częstotliwość powtarzania równą 1kHz lub więcej;</p> <p>b. urządzenia związane z częstotliwością powtarzania;</p> <p>c. komórki Pockela.</p> | <p>6A203.b.4.</p> |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA6.010 | <p>Kamery telewizyjne zabezpieczone przed promieniowaniem lub soczewki do nich, inne niż wymienione w 6A203.c., skonstruowane w taki sposób (lub jako takie sklasyfikowane), aby były w stanie wytrzymać promieniowanie o całkowitym natężeniu powyżej 50×10^3 Gy (krzem) (5×10^6 rad (krzem) bez pogorszenia własności eksploatacyjnych.</p> <p><i>Uwaga techniczna:</i></p> <p><i>Termin Gy (krzem) dotyczy energii w dżulach na kilogram, pochłanianej przez nieosłoniętą próbkę silikonową wystawioną na promieniowanie jonizujące.</i></p> | 6A203.c. |
| IA6.011 | <p>Wzmacniacze i oscylatory do przestrajalnych, impulsowych laserów barwnikowych, niewyszczególnione w 0B001.g.5, 6A005 and or 6A205.c., mające wszystkie następujące cechy charakterystyczne:</p> <p>a. pracujące w zakresie fal o długościach od 300 nm do 800 nm;</p> <p>b. średnia moc wyjściowa powyżej 10 W, ale nieprzekraczająca 30 W;</p> <p>c. częstotliwość powtarzania powyżej 1 Hz; oraz</p> <p>d. szerokość impulsu poniżej 100 ns.</p> <p><i>Uwaga:</i></p> <p><i>Pozycja nie obejmuje oscylatorów pracujących w jednym trybie.</i></p> | 0B001.g.5. 6A005 6A205.c. |
| IA6.012 | <p>Impulsowe »lasery« na dwutlenku węgla, niewyszczególnione w 0B001.h.6., 6A005.d. or 6A205.d., mające wszystkie następujące właściwości:</p> <p>a. pracujące w zakresie fal o długościach od 9 μm do 11 μm;</p> <p>b. częstotliwości powtarzania powyżej 250 Hz;</p> <p>c. średnia moc wyjściowa powyżej 100 W, ale nieprzekraczająca 500 W; oraz</p> <p>d. szerokość impulsu poniżej 200 ns.</p> | 0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d. |

NAWIGACJA I AWIONIKA

I.A7. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| IA7.001 | <p>Następujące inercyjne systemy nawigacji (INS) i specjalnie zaprojektowane do nich podzespoły:</p> <p>a. następujące inercyjne systemy nawigacyjne certyfikowane do stosowania w »cywilnych statkach powietrznych« przez władze cywilne państwa strony Porozumienia z Wassenaar i specjalnie zaprojektowane do nich podzespoły:</p> <p>1. Następujące inercyjne układy nawigacyjne (INS) (z zawieszeniem kardanowym lub innym) i urządzenia inercyjne, przeznaczone dla »statków powietrznych«, pojazdów lądowych, jednostek pływających (nawodnych i podwodnych) lub »statków kosmicznych« do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, posiadające którekolwiek z wymienionych niżej cech, oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły:</p> <p>a. błąd nawigacji (czysto inercyjny) po prawidłowej regulacji, wynoszący 0,8 mili morskiej na godzinę »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP) lub mniej (lepiej); lub</p> <p>b. przeznaczone do określonych zadań na poziomach przyspieszeń liniowych powyżej 10 g;</p> | 7A001 7A003 7A101 7A103 |

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|----|--|---|
| | <p>2. hybrydowe inercyjne systemy nawigacyjne wbudowane w Globalne Satelitarne Systemy Nawigacyjne (GNSS) lub współpracujące z systemami »Nawigacji opartej na danych z bazy danych« (»DBRN«) do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, po normalnym zestrojeniu i odznaczające się dokładnością pozycyjną nawigacji INS po utracie kontaktu z GNSS lub »DBRN« przez okres do czterech minut, mniejszą (lepszą) niż 10 metrów »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP);</p> <p>3. inercyjne urządzenia pomiarowe do wyznaczania azymutu, kursu lub wskazywania północy, spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów, oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły:</p> <p>a. zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut łuku (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej; lub</p> <p>b. zaprojektowane tak, żeby miały nieroboczy poziom wstrząsów 900 g lub większy przez okres 1 milisekundy lub większy.</p> <p>b. Systemy teodolitowe zawierające urządzenia inercyjne specjalnie zaprojektowane do cywilnych zastosowań badawczych i zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut kątowych (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej oraz specjalnie do nich zaprojektowane podzespoły.</p> <p>c. Urządzenia inercyjne, w których zastosowano akcelerometry wyszczególnione w 7A001 lub 7A101, zaprojektowane i opracowane jako czujniki MWD (pomiar podczas wiercenia) stosowane podczas prac wiertniczych.</p> <p>Uwaga: Parametry a.1. oraz a.2. mają zastosowanie wraz z którymkolwiek z poniższych warunków środowiskowych:</p> <p>1. wejściowe drgania przypadkowe o całkowitej wielkości średniej kwadratowej 7,7 g przez pierwsze pół godziny oraz ogólny czas trwania testu 1,5 godziny na każdą z trzech prostopadłych osi, gdy drgania przypadkowe spełniają następujące warunki:</p> <p>a. stała gęstość widmowa mocy o wartości 0,04 g²/Hz w przedziale częstotliwości od 15 do 1 000 Hz; oraz</p> <p>b. gęstość widmowa mocy malejąca od 0,04 g²/Hz do 0,01 g²/Hz w przedziale częstotliwości od 1 000 do 2 000 Hz;</p> <p>2. Przechylenie i odchylenie równe lub większe niż +2,62 rad/s (150 °/s); lub</p> <p>3. Zgodnie z normami krajowymi równoważnymi pkt 1. lub 2. powyżej.</p> <p>Uwagi techniczne:</p> <p>1. a.2. odnosi się do systemów, w których INS i inne niezależne pomocnicze systemy nawigacyjne są wbudowane w pojedynczą jednostkę (osadzone) w celu osiągnięcia polepszonych wyników.</p> <p>2. »Krug równego prawdopodobieństwa« (CEP) – w kołowym rozkładzie normalnym promień okręgu zawierającego 50 % poszczególnych wyników pomiarów lub promień okręgu, w którym prawdopodobieństwo, że obiekt zostanie zlokalizowany, wynosi 50 %.</p> | |

KOSMONAUTYKA, AERONAUTYKA, NAPĘD

IA9. Towary

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|-----------------------------|---|
| IA9.001 | Sworznie ścinane wybuchowo. | |

B. OPROGRAMOWANIE

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| I.B.001 | Oprogramowanie potrzebne do opracowania, produkcji lub wykorzystania produktów wymienionych w części A. (Towary). | |

C. TECHNOLOGIA

| Nr | Opis | Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 |
|---------|---|---|
| I.C.001 | Technologia potrzebna do opracowania, produkcji lub wykorzystania produktów wymienionych w części A. (Towary).” | |

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 6 ust. 1

A. Osoby fizyczne:

- 1) **Han Yu-ro**. Stanowisko: dyrektor Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Inne informacje: osoba zaangażowana w realizację północnokoreańskiego programu budowy pocisków balistycznych. Data wskazania: 16.7.2009.
- 2) **Hwang Sok-hwa**. Stanowisko: dyrektor Generalnego Biura Energii Atomowej (GBAE). Inne informacje: osoba zaangażowana w realizację północnokoreańskiego programu jądrowego jako szef Urzędu Doradztwa Naukowego w Generalnym Biurze Energii Atomowej; członek Komitetu ds. Nauki w Zjednoczonym Instytucie Badań Jądrowych. Data wskazania: 16.7.2009.
- 3) **Ri Hong-sop**. Rok urodzenia: 1940. Stanowisko: były dyrektor Ośrodka Badań Jądrowych w Jongbjon. Inne informacje: w przeszłości nadzorował trzy najważniejsze ośrodki wspomagające wytwarzanie plutonu wykorzystywanego do celów militarnych: zakład produkcji paliwa, reaktor jądrowy oraz zakład przerobu zużytego paliwa. Data wskazania: 16.7.2009.
- 4) **Ri Je-son** (alias Ri Che-son). Rok urodzenia: 1938. Stanowisko: dyrektor Generalnego Biura Energii Atomowej, które jest najważniejszym organem kierującym realizacją północnokoreańskiego programu jądrowego. Inne informacje: osoba ułatwiająca działania związane z energią jądrową, poprzez między innymi zarządzanie w ramach Generalnego Biura Energii Atomowej Ośrodkiem Badań Jądrowych w Jongbjon oraz Namchongang Trading Corporation. Data wskazania: 16.7.2009.
- 5) **Yun Ho-jin** (alias Yun Ho-chin). Data urodzenia: 13.10.1944. Stanowisko: dyrektor Namchongang Trading Corporation. Inne informacje: osoba nadzorująca import produktów wykorzystywanych w programie wzbogacania uranu. Data umieszczenia wskazania: 16.7.2009.

B. Osoby prawne, podmioty i organy:

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (alias (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) „KOMID”). Adres: Central District, Phenian, KRLD. Inne informacje: główne przedsiębiorstwo zajmujące się handlem bronią oraz eksportem towarów i sprzętu związanego z raketami balistycznymi i bronią konwencjonalną. Data wskazania: 24.4.2009.
- 2) **Korea Ryonbong General Corporation** (alias (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Adres: Pot'onggang District, Phenian, KRLD; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, KRLD. Inne informacje: koncern zbrojeniowy specjalizujący się w zakupach na rzecz przemysłu zbrojeniowego KRLD oraz we wsparciu sprzedaży produktów krajowego przemysłu zbrojeniowego. Data wskazania: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (alias (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Adres: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Phenian, KRLD. Inne informacje: główna instytucja finansowa KRLD obsługująca sprzedaż broni konwencjonalnej, pocisków balistycznych oraz towarów związanych z ich montażem i produkcją. Data wskazania: 24.4.2009.
- 4) **Generalne Biuro Energii Atomowej** (GBAE, alias Generalny Departament Energii Atomowej (GDAE)). Adres: Haeudong, Pyongchen District, Phenian, KRLD. Inne informacje: Generalne Biuro Energii Atomowej odpowiada za północnokoreański program energii jądrowej, który obejmuje Ośrodek Badań Jądrowych w Jongbjon posiadający eksperymentalny reaktor jądrowy o mocy 5 MWe (25 MWt) do produkcji plutonu, a także inne ośrodki produkcji paliwa i zakłady przerobu zużytego paliwa. Generalne Biuro Energii Atomowej organizowało spotkania i dyskusje o tematyce związanej z energią jądrową z Międzynarodową Agencją Energii Atomowej. Generalne Biuro Energii Atomowej jest najważniejszą agencją rządową Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, nadzorującą realizację programów jądrowych, w tym działalność Ośrodka Badań Jądrowych w Jongbjon. Data wskazania: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (alias Hong Kong Electronics Kish Co.). Adres: Sanaee St., Kish Island, Iran. Inne informacje: (a) spółka będąca własnością lub kontrolowana, działająca lub rzekomo działająca na rzecz lub w imieniu Tanchon Commercial Bank i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID); (b) spółka Hong Kong Electronics od 2007 r. przekazała w imieniu Tanchon Commercial Bank i spółki KOMID (które zostały objęte sankcjami przez Komitet Sankcji ONZ w kwietniu 2009 r.) miliony dolarów na rzecz funduszy związanych z rozprzestrzenianiem broni jądrowej. Spółka Hong Kong Electronics w imieniu spółki KOMID ułatwiała przepływ środków pieniężnych z Iranu do Korei Północnej. Data wskazania: 16.7.2009.

- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (alias Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Adres: Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, KRLD. Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) podlegająca spółce Korea Ryonbong General Corporation (które zostały objęte sankcjami przez Komitet Sankcji ONZ w kwietniu 2009 r.) zaangażowana w rozwój broni masowego rażenia. Data wskazania: 16.7.2009.
- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) Korea Tangun Trading Corporation podlega północnokoreańskiej Drugiej Akademii Nauk Przyrodniczych i jest przede wszystkim odpowiedzialna za dostarczanie towarów i technologii wspierających programy badawczo-rozwojowe w dziedzinie obronności, w tym między innymi programy rozwoju broni masowego rażenia i systemów przenoszenia, a także zamówień, w tym w odniesieniu do materiałów kontrolowanych lub zabronionych w ramach wielostronnych programów kontroli. Data wskazania: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (alias (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Namchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Inne informacje: (a) spółka z siedzibą w Phenianie w KRLD; (b) Namchongang jest północnokoreańską spółką handlową podległą Generalnemu Biuru Energii Atomowej. Spółka Namchongang brała udział w zakupie pochodzących z Japonii pomp próżniowych, które wykryto w północnokoreańskim obiekcie jądrowym, oraz w dostawach związanych z bronią jądrową z udziałem obywatela Niemiec. Ponadto spółka ta od późnych lat 90-tych była zaangażowana w zakup rur z aluminium i innego sprzętu szczególnie przydatnego w programie wzbogacania uranu. Przedstawicielem spółki jest były dyplomata, który reprezentował Koreańską Republikę Ludowo-Demokratyczną w Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej w trakcie inspekcji obiektów jądrowych w Jongbjon w 2007 r. Działalność spółki Namchongang związana z rozprzestrzenianiem broni jądrowej budzi poważny niepokój w kontekście przeszłości Korei Północnej, jeśli chodzi o rozprzestrzenienie broni jądrowej. Data wskazania: 16.7.2009.”
-

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK V

WYKAZ OSÓB, O KTÓRYCH MOWA W ART. 6 UST. 2

A. Osoby

| # | Nazwisko (i ewentualne pseudonimy) | Dane identyfikacyjne | Uzasadnienie |
|-----|--------------------------------------|--|---|
| 1. | CHANG Song-taek (vel JANG Song-Taek) | Data urodzenia: 1946 (prowincja Hamgyong Północny) | Członek Narodowego Komitetu Obrony. Dyrektor Departamentu Administracji Partii Robotniczej Korei. |
| 2. | CHON Chi Bu | | Członek Generalnego Urzędu Energii Atomowej, były dyrektor ds. technicznych ośrodka w Yongbyon. |
| 3. | CHU Kyu-Chang (vel JU Kyu-Chang) | Data urodzenia: między 1928 a 1933 | Pierwszy wicedyrektor Departamentu Przemysłu Obronnego (program balistyczny), Partia Robotnicza Korei, członek Narodowego Komitetu Obrony. |
| 4. | HYON Chol-hae | Data urodzenia: 1934 (Mandżuria, Chiny) | Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila). |
| 5. | JON Pyong-ho | Data urodzenia: 1926 | Sekretarz Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei, szef Departamentu Dostaw Wojskowych przy Komitecie Centralnym kontrolującego Drugi Komitet Ekonomiczny Komitetu Centralnego, członek Narodowego Komitetu Obrony. |
| 6. | KIM Tong-un | Data urodzenia: 1936 Numer paszportu: 554410660 | Dyrektor »Biura 39« (ang. Office 39) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei uczestniczącego w finansowaniu proliferacji. |
| 7. | KIM Yong-chun (vel Young-chun) | Data urodzenia: 4.3.1935 | Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony, minister ds. Ludowych Sił Zbrojnych, specjalny doradca Kim Dzong-ila ds. strategii nuklearnej. |
| 8. | O Kuk-Ryol | Data urodzenia: 1931 (prowincja Jilin, Chiny) | Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony nadzorujący nabywanie za granicą nowoczesnej technologii na potrzeby programu jądrowego i balistycznego. |
| 9. | PAEK Se-bong | Data urodzenia: 1946 | Przewodniczący Drugiego Komitetu Ekonomicznego (odpowiedzialnego za program balistyczny) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei. Członek Narodowego Komitetu Obrony. |
| 10. | PAK Jae-gyong (vel Chae-Kyong) | Data urodzenia: 1933 Numer paszportu: 554410661 | Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych i wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila). |

| # | Nazwisko (i ewentualne pseudonimy) | Dane identyfikacyjne | Uzasadnienie |
|-----|------------------------------------|--|---|
| 11. | PYON Yong Rip (vel Yong-Nip) | Data urodzenia: 20.09.1929 Numer paszportu: 645310121 (wydany 13.9.2005) | Prezes Akademii Nauk, która bierze udział w badaniach biologicznych związanych z bronią masowego rażenia |
| 12. | RYOM Yong | | Dyrektor Generalnego Urzędu Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ), odpowiedzialny za stosunki międzynarodowe. |
| 13. | SO Sang-kuk | Data urodzenia: między 1932 a 1938 | Szef Wydziału Fizyki Nuklearnej Uniwersytetu Kim Il Sunga. |

B. Podmioty i organy

| # | Nazwisko (i ewentualne pseudonimy) | Dane identyfikacyjne | Uzasadnienie |
|----|---|----------------------|--|
| 1. | Ośrodek Badań Jądrowych w Yongbyon | | Ośrodek badawczy, który brał udział w produkcji plutonu dla wojska. Ośrodek podlega Generalnemu Urzędowi Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ, 16.7.2009). |
| 2. | Korea Pugang - korporacja zajmująca się górnictwem, maszynami i urządzeniami. | | Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009), zarządza fabrykami proszku aluminiowego, który można wykorzystywać w pociskach. |
| 3. | Korean Ryengwang - korporacja zajmująca się handlem. | | Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009). |
| 4. | Sobaeksu United Corp (vel Sobaeksu United Corp) | | Przedsiębiorstwo państwowe zajmujące się badaniami dotyczącymi produktów i sprzętu szczególnej wagi oraz ich nabywaniem. W jej posiadaniu znajdują się liczne złoża grafitu naturalnego zaopatrujące w surowiec dwie fabryki wytwarzające w szczególności bloki grafitowe, które można wykorzystywać w balistyce.” |

ZAŁĄCZNIK IV

„ZAŁĄCZNIK VI

**WYKAZ INSTYTUCJI FINANSOWYCH I KREDYTOWYCH, ODDZIAŁÓW, FILII, O KTÓRYCH MOWA
W ART. 11A”**
